



التعليمات الهامة المطلوب الاحتفاظ بها. يمكن أن يغرق الأطفال في كميات قليلة جداً من المياه، قم بتفريغ حوض السباحة في حالة عدم الاستخدام. معد للاستعمال في الداخل أو الخارج. مخصص للاستعمال العائلي.



FR • Attention ! Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance - danger de noyade.

GB • Warning! Never leave children unsupervised - risk of drowning.

DE • Achtung! Lassen Sie Ihre Kinder nicht unbeaufsichtigt - es besteht die Gefahr des Ertrinkens.

NL • WAARSCHUWING! Houd altijd toezicht op uw kinderen - verdrinkingsgevaar.

ES • ¡Atención! No deje nunca a su hijo sin vigilancia - peligro de ahogamiento.

PT • Atenção! Nunca deixe a criança sem supervisão. Existe o perigo de afogamento.

IT • AVVERTENZA! Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza. Pericolo di annegamento.

DK • Advarsel! Efterlad aldrig børn uden opsyn - risiko for drukning.

SE • Varning! Lämna aldrig barn utan tillsyn - risk för drunkning.

FI • Varoitusta! Älä koskaan jätä lapsia ilman valvontaa - hukkumisvaara.

NO • Advarsel! La barn aldri være uten tilsyn - fare for drukning!

HU • Figyelmeztetés! Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyerekeket - vízbefulladás veszélye.

CZ • Pozor! Nikdy nenechávejte děti bez dozoru - hrozí riziko utonutí.

SK • Pozor! Nikdy nenechávajúť deti bez dozoru - hrozí riziko utopenia.

PL • OSTRZEŻENIE! Nigdy nie wolno zostawiać dziecka bez opieki - niebezpieczeństwo utopienia się.

BG • Внимание! Не оставяйте никога своите деца без надзор - опасност от удавяне.

RO • Atenție! Nu vă lăsați niciodată copilul nesupravegheat - pericol de înec.

GR • Προειδοποίηση! Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίτηρηση - ενέχει κίνδυνο πνιγμού.

SI • Opozorilo! Otroci nikoli ne pustite brez nadzora - nevarnost utopitve.

HR • Upozorenje! Djecu nikada ne ostavljajte bez nadzora - opasnost od utapanja.

TR • Uyarı! Çocukları asla gözetimsiz bırakmayın - boğulma tehlikesi.

RU • Внимание! Никогда не оставляйте детей без присмотра - они могут утонуть.

UA • Увага! Ніколи не залишайте дітей без догляду - вони можуть втопитися.

EE • Hoiatus! Ärge jätke lapsi järelevalveta - uppumisoht.

LT • Dėmesio! Niekada nepalikite vaiko be priežiūros - skendimo pavojus.

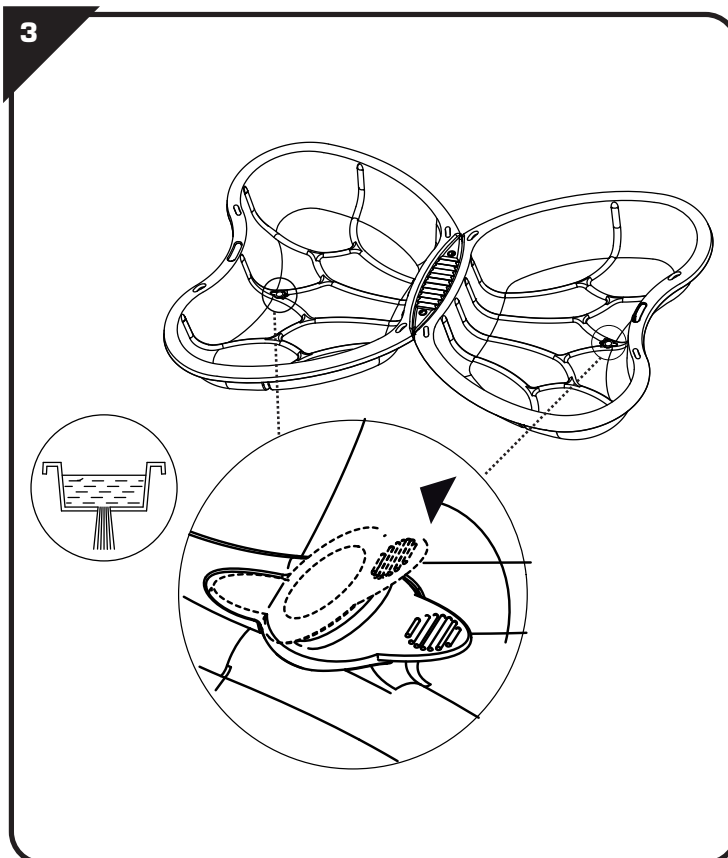
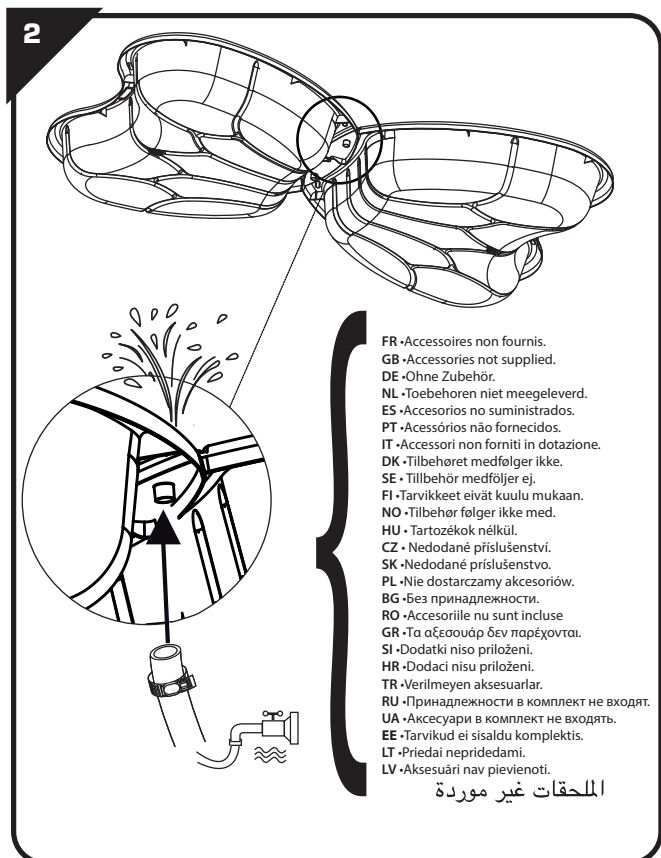
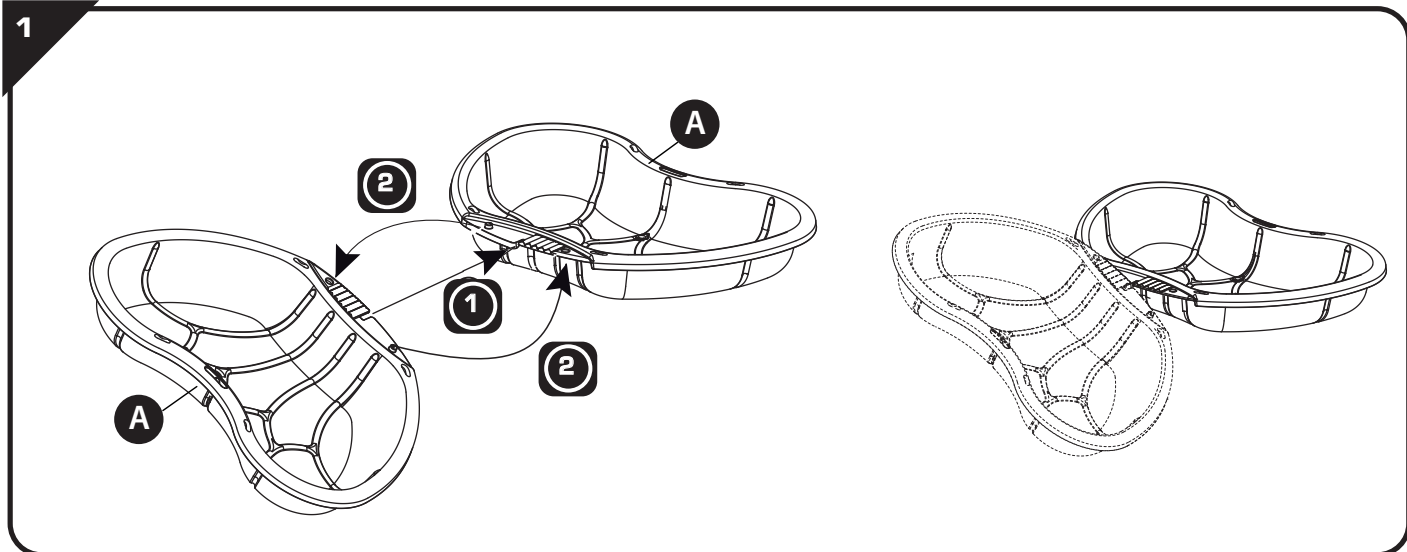
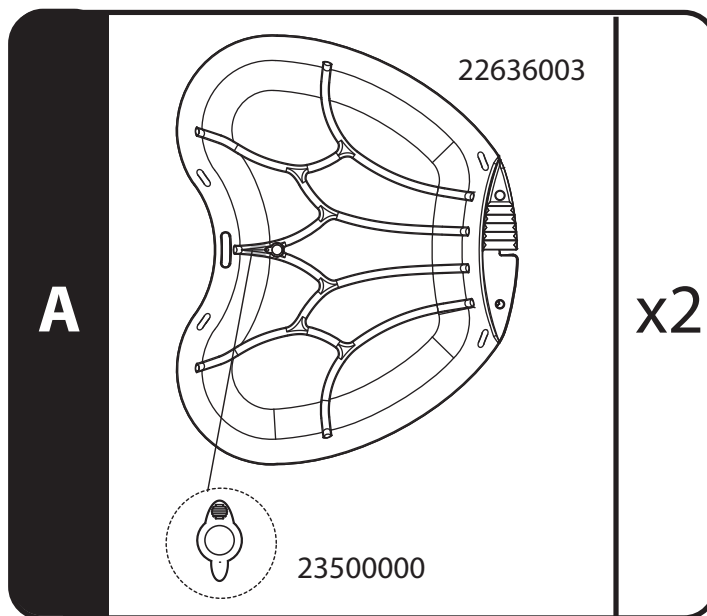
LV • Uzmanību! Neatstāt bērnu bez uzraudzības - noslikšanas risks.

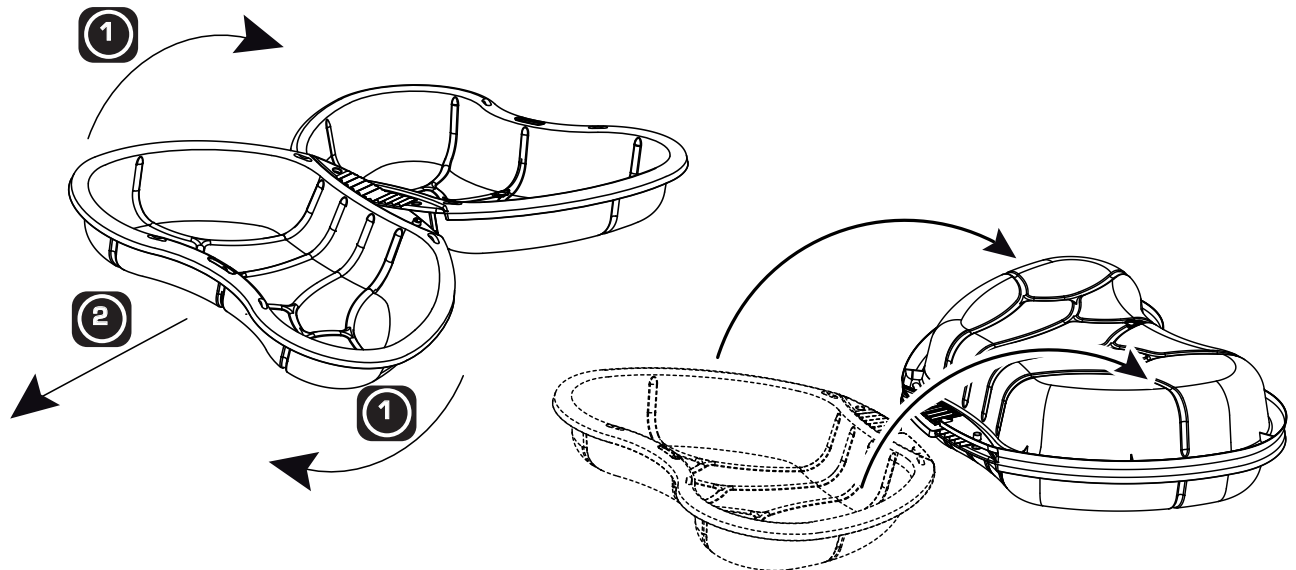
تحذير! لا تترك الأطفال دون رقابة - فقد يتعرضون لخطر الغرق.





www.veolia.ch





FR -Attention! Pour écarter les dangers liés à l'emballage (attaches, film plastique, embout de gonflage, outils d'assemblage,...) enlever tous les éléments qui ne font pas partie du produit. ATTENTION ! Ne jamais laisser un enfant jouer sans la surveillance d'un adulte. Toute réclamation doit être accompagnée de la preuve d'achat (ticket de caisse). Ne pas installer la pataouette sur du béton, de l'asphalte ou tout autre revêtement en dur. Changer fréquemment l'eau des pataouettes ou lorsqu'elle est visiblement contaminée. L'ensemble doit être installé sur un sol plat et horizontal. Choisissez un endroit non obstrué (2 mètres au minimum autour du produit) afin que les fonctions du jeu ne soient pas entravées et que la sécurité soit assurée, sans clôtures, garages, maisons, piscine, branches suspendues, canalisations ni câbles électriques. Pendant la période hivernale, ne pas donner de choc violent sur le jouet au risque de le détériorer. Toute modification réalisée sur le jouet d'origine (par exemple, l'ajout d'un accessoire) doit être faite selon les instructions fournies par le distributeur original du jouet. Contrôler régulièrement la propreté du sable et de l'eau. Attention ! Pour éviter tout basculement les bacs doivent être remplis d'eau ou du sable (30 L par bac mini). Vérifiez régulièrement l'état du produit au début de chaque session de jeu (assemblage, protection, les pièces en plastique et / ou les pièces électriques). Si un défaut est constaté, ne pas utiliser le produit avant qu'il ne soit réparé. Le non-respect des consignes pourrait provoquer une chute, un basculement ou diverses dégradations. Manipulations techniques à faire par un adulte. Toute modification réalisée sur le jouet d'origine (par exemple, l'ajout d'un accessoire) doit être faite selon les instructions fournies par le distributeur original du jouet. En cas de grand vent rentrer le produit à l'abri ou vérifier sa fixation au sol. Les composants défectueux doivent être remplacés selon les instructions du fabricant.

GB -Warning! To avoid any hazards related to the packaging (tags, plastic film, inflation nozzle, assembly tools, etc.), remove all of the parts that are not part of the product. WARNING! Never allow a child to play without adult supervision. Any complaint must be accompanied by the proof of purchase (receipt). Do not install the padding pool over concrete, asphalt or any other hard surface. Change the water of padding pools frequently or when noticeably contaminated. The unit must be installed on flat, horizontal ground. Choose an area free of any obstacle (2 mts minimum from the product) that do not interfere the playing functions and do not damage the security, such as fences, swimming pool, garages, houses, hanging branches, pipes or electrical wires. During the winter period, do not give a violent hit to the toy which may damage it. Any amendment made on original toy (for example, the addition of an accessory) must be made according to the instructions supplied by the original toy retailer. Regularly check that the sand and water are clean. Warning to avoid any danger of tipping: trays should be filled with water or sand. (Minimum 30 L per tray). Check regularly at the start of each game session the condition of the product (assembly, protection, plastic parts and / or electric parts). If a defect is noted, do not use the product until it has been repaired. The non-respect of instructions could provoke falling, tipping over or various types of deterioration. Technical adjustments to be carried out by an adult. Any amendment made on original toy (for example, the addition of an accessory) must be made according to the instructions supplied by the original toy retailer. In the case of high winds, move the product into shelter or ensure that it's fixed securely to the ground. Defective parts must be replaced according to the manufacturer's instructions. Do not use the product before it is properly installed. Adult supervision is necessary for children under 4 years of age.

DE -Achtung: Um die mit der Verpackung verbundenen Gefahren (Befestigungen, Plastikfolien, Stutzen zum Aufpumpen, Montagewerkzeuge ...) zu vermeiden, alle Elemente, die nicht Teil des Produktes sind, entfernen. ACHTUNG! Ein Kind niemals ohne Aufsicht eines Erwachsenen spielen lassen. Bei Reklamationen den Kaufnachweis mitschicken (Kassenschein). Stellen Sie das Planschbecken nicht auf Beton, Asphalt oder eine andere harte Oberfläche. Wechseln Sie Wasser in Planschbecken regelmäßig aus oder wenn es deutlich verschmutzt ist. Die Einheit muss auf ebenem und horizontalem Boden aufgestellt werden. Wählen Sie einen nicht blockierten Ort (mindestens 2 m Abstand zum Gerät), an dem die Spielfunktionen nicht eingeschränkt sind und die Sicherheit gewährleistet werden kann, ohne Umzäunung, Garagen, Häuser, Schwimmbecken, überstehende Äste,

Kanalisation oder elektrische Leitungen. Während des Winters darf das Spielzeug keinen schweren Schlägen ausgesetzt sein, es könnte beschädigt werden. Veränderungen an dem Original-Spielzeug (beispielsweise der Anbau von Teilen) dürfen nur entsprechend den Anweisungen des ursprünglichen Anbieters vorgenommen werden. Sauberkeit von Sand und Wasser regelmäßig prüfen. Achtung ! Um jedes Kippen zu vermeiden, müssen die Behälter mit Wasser oder Sand gefüllt sein (mindestens 30 l je Behälter). Überprüfen Sie den Zustand des Produkts (Zusammenbau, Schutzfunktion, Kunststoff- und/oder Elektroteile) ehe damit gespielt wird. Wird ein Fehler festgestellt, darf das Produkt erst wieder verwendet werden, wenn es repariert wurde. Die Nichteinhaltung dieser Anweisungen kann zu einem Sturz, einem Umkippen oder verschiedenen Schäden führen. Diese technischen Handgriffe sind von einem Erwachsenen durchzuführen. Veränderungen an dem Original-Spielzeug (beispielsweise der Anbau von Teilen) dürfen nur entsprechend den Anweisungen des ursprünglichen Anbieters vorgenommen werden. Bei starkem Wind das Produkt an einen geschützten Ort bringen oder seine Bodenbefestigung überprüfen. Beschädigte Komponenten müssen gemäß der Anleitungen des Herstellers ausgetauscht werden.

NL -Opgelet! Om alle gevaren verbonden aan de verpakking (klemmen, plastic folie, oppomp-opzetstuk, montagegereedschap,...) te elimineren, moeten alle onderdelen die geen deel uitmaken van het product worden verwijderd. WAARSCHUWING! Laat het kind nooit zonder toezicht van een volwassene spelen. Elke klacht moet worden vergezeld door het aankoopbewijs (kassabon). Plaats het plansbad niet op beton, asfalt of een ander hard oppervlak. Wijzig het water in het plansbad regelmatig of wanneer zichtbaar vervuild. Het geheel moet worden geïnstalleerd op een vlakke en horizontale ondergrond. Kies een vrije ruimte (minimum 2 meter rond het product) zodat het spelen niet wordt belemmerd en de veiligheid wordt gewaarborgd, zonder omheiningen, garages, huizen, zwembaden, overhangende takken, leidingen en elektrische kabels. Gedurende de winter, het speelgoed behoeden voor stevige schokken waardoor het product zou kunnen beschadigen. Elke aanpassing die op het origineel speelgoed wordt uitgevoerd (bijv. het aanbrengen van een accessoire) moet gebeuren volgens de aanwijzingen die met het origineel speelgoed zijn meegeleverd. Controleer regelmatig of het water of het zand schoon is. WAARSCHUWING ! Om omvalten te voorkomen moeten de bakken gevuld worden met water of zand (minimaal 30 L per bak). Alvorens te spelen, controleer de staat van het product (montage, beveiligingen, plastic en/of elektrische onderdelen). Indien er een gebrek wordt geconstateerd, het product repareren en vervolgens gebruiken. Het niet in acht nemen van de aanwijzingen kan leiden tot vallen, kantelen, of andere beschadigingen. Technische manipulaties moeten door een volwassene worden verricht. Elke aanpassing die op het origineel speelgoed wordt uitgevoerd (bijv. het aanbrengen van een accessoire) moet gebeuren volgens de aanwijzingen die met het origineel speelgoed zijn meegeleverd. In geval van hevige wind, breng het product binnenshuis of controleer de bevestiging van het product aan de grond. Vervang defecte onderdelen volgens de instructies van de fabrikant.

ES - ¡Advertencia! Para eliminar los peligros vinculados al embalaje (ataaduras, film plástico, boquilla de inflar, herramientas de montaje,...), retire todos los elementos que no forman parte del producto. ¡ADVERTENCIA! Nunca permita que los niños jueguen sin supervisión de un adulto. Cualquier reclamación debe ir acompañada con el justificante de compra (ticket de caja). No instale la piscina sobre superficies de cemento, asfalto o cualquier otra superficie dura. Cambie el agua de la piscina con frecuencia o cuando se vea visiblemente sucia. El conjunto debe instalarse en un suelo plano y horizontal. Escoja un lugar no obstaculizado (deje al menos dos metros de separación alrededor del producto) para que las funciones del juego no se vean bloqueadas, sin verjas, garajes, casas, piscinas, ramas suspendidas, canalizaciones ni cables eléctricos. Durante el período hivernal no someta el juguete a choques violentos ya que podría dañarlo. Toda modificación aportada al juguete de origen (por ejemplo, el añadido de un accesorio) debe ser efectuada conforme a las instrucciones abastecidas por el minorista del juguete de origen. Controlar regularmente que la arena y el agua estén limpias. ¡Atención! Para evitar que se vuelquen los cajones deberán llenarse con agua o arena (30 L como mínimo por cajón). Verificar regularmente y al inicio de cada sesión de juego el estado del producto (montaje, protecciones,

partes de plástico y/o eléctricas). Si se VARNINGerva algún defecto, no utilice el producto antes de que este reparado. No respetar estas instrucciones podrían provocar una caída, vuelcos o deterioraciones diversas. Manipulaciones técnicas que deben ser realizadas por un adulto. Toda modificación aportada al juguete de origen (por ejemplo, el añadido de un accesorio) debe ser efectuada conforme a las instrucciones abastecidas por el minorista del juguete de origen. En caso de fuertes vientos vuelva a meter el producto en un lugar resguardado o compruebe si está bien fijado al suelo. Los componentes defectuosos deben ser reemplazados de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

PT -Atenção! Para eliminar os perigos associados à embalagem (atíhos, película de plástico, bocal de enchimento, ferramentas de montagem...), retire todos os elementos que não fazem parte do produto. ATENÇÃO! Nunca deixe uma criança brincar sem a supervisão de um adulto. Qualquer reclamação deve ser acompanhada da prova de compra (talão de caixa). Não instale a piscina por cima de betão, asfalto ou qualquer outra superfície dura. Mude frequentemente a água da piscina, ou quando esta estiver visivelmente contaminada. O conjunto deve ser instalado sobre solo liso e horizontal. Escolha um local não obstruído (2 metros no mínimo em redor do produto), para que as funções do jogo não sejam impedidas e a segurança seja assegurada, sem vedações, garagens, casas, piscina, ramos suspensos, canalizações nem cabos eléctricos. Durante o período hivernal, evitar choques violentos no brinquedo sob risco de o deteriorar. Quaisquer alterações feitas no brinquedo original (por exemplo, adicionar acessórios) têm de ser feitas de acordo com as instruções fornecidas pelo revendedor do brinquedo original. Verifique regularmente a limpeza da areia e da água. Atenção! Para evitar qualquer derrube, os parques devem ser enchidos com água ou areia (30 l por parque no mínimo). Verifique regularmente no início de cada utilização o estado do produto (montagem, protecção, peças de plástico e/ou peças eléctricas). Se for verificado algum defeito, não utilizar o produto até o defeito ser reparado. O desrespeito dos conselhos poderá provocar uma queda, um desequilíbrio ou diversas degradações. Manipulações técnicas a serem feitas por um adulto. Quaisquer alterações feitas no brinquedo original (por exemplo, adicionar acessórios) têm de ser feitas de acordo com as instruções fornecidas pelo revendedor do brinquedo original. No caso de estar muito vento, abrigue o produto ou verifique a sua fixação ao solo. Os componentes defeituosos devem ser substituídos de acordo com as instruções do fabricante.

IT -Avvertenza! Per evitare rischi connessi ai materiali di imballaggio (accessori, pellicole, attacco di gonfiaggio, utensili di assemblaggio, ecc.), rimuovere tutti gli elementi che non fanno parte del prodotto. AVVERTENZA! Non lasciare mai giocare i bambini senza la sorveglianza di un adulto. Qualsiasi reclamo deve essere accompagnato dalla prova d'acquisto (scontrino di cassa). Non installare la piscina su cemento, asfalto o altre superfici dure. Cambiare l'acqua della piscina di frequente o quando è visibilmente sporca. Installare l'insieme su un terreno piano e orizzontale. Per non pregiudicare la funzionalità e la sicurezza del prodotto, installarlo in un'area sgombra e priva di ostacoli (per almeno 2 metri intorno al prodotto), senza recinzioni, garage, case, piscine, rami sospesi, fossati o cavi elettrici. Durante la stagione invernale, evitare colpi violenti sul gioco che potrebbe danneggiarsi. Qualsiasi modifica apportata al prodotto (ad esempio l'aggiunta di un accessorio) deve essere effettuata conformemente alle istruzioni fornite dal rivenditore. Controllare regolarmente la pulizia della sabbia e dell'acqua. AVVERTENZA! Per evitare il rischio di ribaltamento: le cassette devono essere riempite d'acqua o di sabbia (30 l min. per cassetta). All'inizio di ogni sessione di gioco, verificare le condizioni del prodotto (montaggio, protezioni, parti in plastica e/o parti elettriche). Qualora si rilevi un guasto, prima di riutilizzare il prodotto, provvedere all'adeguata riparazione. La mancata osservanza delle disposizioni potrebbe essere causa di cadute, oscillazione o altri tipi di problemi. Le manipolazioni tecniche dovranno essere effettuate da un adulto. Qualsiasi modifica apportata al prodotto (ad esempio l'aggiunta di un accessorio) deve essere effettuata conformemente alle istruzioni fornite dal rivenditore. In caso di vento forte, mettere il prodotto al coperto o verificare che sia ben fissato al terreno. I componenti difettosi devono essere sostituiti secondo le istruzioni del costruttore.

DK -Advarsel! For at undgå mulige farer forbundet med embal-

lagen (fastgørelsesmaterialer, plastfolie, inflationsspid, samle-værktøjer, ...) bør alle dele, der ikke udgør en del af produktet straks fjernes. ADVARSEL! Lad aldrig barnet lege uden voksenopsyn. Ved enhver reklamation skal der vedlægges købsbevis (kassebon). Undgå at opsætte polen ovenpå beton, asfalt eller andre hårde overflader. Skift vandet i poolen regelmæssigt, eller når det virker til at være beskidt. Redskabet skal installeres på et plant og vandret underlag. Vælg en åben plads (med mindst 2 meters afstand til forhindringer) for ikke at hæmme børnenes leg og for at garantere deres sikkerhed. Med andre ord, man skal vælge en plads i god afstand fra hegn, garage, hus, svømmebassin, lavthængende grene, rør og elektriske ledninger. I vinterperioden må legetøjet ikke udsættes for kraftige stød, da det kan blive beskadiget. Alle ændringer til det originale legetøj, for eksempel påsætningen af tilbehør, skal foretages i henhold til vejledningen udgivet af det oprindelige legetøjs forhandler. Kontroler jævnligt, at sandet og vandet er rent. Advarsel! For at undgå at sandkasserne tipper, skal de være fyldt med vand eller sand (mindst 30 liter pr. kasse). For brug bør produktets tilstand, f.eks. samlinger, beskyttelses-, plast- og/eller elektriske dele, regelmæssigt kontrolleres. Hvis der opdaget en defekt, må produktet ikke anvendes, før det er repareret. Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre skyt, tipning eller diverse beskadigelser. Teknisk forarbejde, der skal udføres af en voksen. Alle ændringer til det originale legetøj, for eksempel påsætningen af tilbehør, skal foretages i henhold til vejledningen udgivet af det oprindelige legetøjs forhandler. Under kraftige vindforhold, bør produktet stilles i læ og man bedes sikre sig, at det stadig er jordbundet. Defekte komponenter skal udskiftes i overensstemmelse med producentens anvisninger.

SE -Varning! Avlägsna alla element som inte är en del av produkten för att undvika farer avseende förpackningen (fästningar, plastfilm, uppblåsningsppts, monteringsverktyg ...). VARNING!Låt aldrig barnet leka utan vuxen tillsyn. Alla reklamationer bör åtföljas av inköpsbevis (kassakvitto). Installera inte den uppblåsbara bassängen på betong, asfalt eller något annat hårt underlag. Byt vattnet i den uppblåsbara bassängen regelbundet eller när den är märkbart förorenad. Redskapet bör installeras horisontalt på plan mark. Välj ett område som är fritt från eventuella hinder (minst två meter fritt från produkten) som inte stör funktionerna eller skadar säkerheten som t.ex. staket, garage, hus, badbassäng, hängande trädgrenar, rör eller elektriska ledningar.Under vintern får lekseten inte utsättas för stötar vilka kan medföra skada. Varje ändring som utförs på den ursprungliga lekseten (t.ex. installation av tillbehör) måste utföras enligt de anvisningar som lämnas av den ursprungliga leksetsdetaljsten. Kontrollera sand-och vattenkvaliteten regelbundet. Varning! För att undvika att lådorna tippar måste de vara fyllda med vatten eller sand (minst 30 liter per låda). Kontrollera regelbundet produktens tillstånd före varje spelomgång (montering, skydd, plastdetaljer och/eller elektriska delar). Om ett fel konstateras får produkten inte användas förrän den är reparerad. Om givna råd inte respekteras kan detta förorsaka ett fall, att redskapet välter eller andra skador. Tekniska handlingar som bör utföras av vuxen. Varje ändring som utförs på den ursprungliga lekseten (t.ex. installation av tillbehör) måste utföras enligt de anvisningar som lämnas av den ursprungliga leksetsdetaljsten. Om det blåser mycket, flytta produkten till en skyddad plats eller se till att den är säkert fäst i marken. Defekta delar måste bytas ut i enlighet med tillverkarens instruktioner.

FI -Varoitus! Pakkaukseen liittyvien vaarojen välttämiseksi poista kaikki sellaiset osat (kiinnikkeet, muovikalvot, suuttimet, kookoamistykalut jne.), jotka eivät ole osa tuotetta. VAROITUS! Älä koskaan anna lapsen leikkiä ilman aikuisen valvontaa. Kaikkien valitusten liitteinä on toimitettava ostotodistukset (kassakuitti). Älä asenna kahluuallasta betonin, asfaltin tai minkään muun kovan pinnan päälle. Vaihda kahluualltaan vesi säännöllisesti tai kun se on huomattavasti saastunut. Tuote on pystytettävä tasaisella ja vaakasuoralla alustalla. Valitse esteetön ala (vähintään 2 m tuoteesta), jolla leikkiminen ei häiritse tuloja, ja jolla ei ole turvallisuuva vaarantavia aitoja, auto-talleja, taloja, uima-altaita, riippuvia oksia, putkia tai sähköjohtoja. Talvella leikkivälineeseen ei saa kohdistaa voimakkaita iskuja, sillä se saattaisi vahingoittua. Kaikki muutokset alkuaperäiseen leluun (esimerkiksi lisävarusteen liittäminen) tulee tehdä alkuaperäisen leluun myyjän antamien ohjeiden mukaan. Tarkista säännöllisesti hiekan tai veden puhtaus. VAROITUS! Kallistumien välttämiseksi laatikot on täytettävä vedellä tai hiekkalla (vähintään 30 l laatikkoa kohti). Tarkista säännöllisesti ennen jokaista leikkimistä tuotteen kunto (kokoanpano, suojaukset, muoviset ja/tai sähköosat). Jos leikkivälineessä havaitaan jokin vika, välinettä saa käyttää vasta korjauksen jälkeen. Ohjeiden laiminlyönnin seurauksena voi olla putoaminen tai leikkivälineen kaatuminen tai vahingoittuminen. Teknisii korjauksia saavat tehdä vain aikuiset. Kaikki muutokset alkuaperäiseen leluun (esimerkiksi lisävarusteen liittäminen) tulee tehdä alkuaperäisen leluun myyjän antamien ohjeiden mukaan. Jos tuuli on voimakas, siirrä tuote suojaan tai varmista, että se on kunnolla kiinnitetty maahan. Vialliset osat tulee vaihtaa valmistajan ohjeiden mukaisesti.

NO -Advarsel! For å unngå farer knyttet til emballasjen (merkelapper, plastfolie, oppblåsningsmunnstykker, monteringsverktøy, osv.), fjern alle delene som ikke er en del av produktet. ADVARSEL! La aldri barnet leke uten oppsyn av en voksen. Ved reklamasjon må kvittering medbringes.Ikke sett plaskebassenget på betong, asfalt eller annen hard overflate. Bytt ut vannet i plaskebasseng med jevne mellomrom eller når det er tydelig at det er forurenset. Enheten skal monteres og brukes på et flat, horisontalt underlag. Velg et område som er fritt for hindringer, slik som gjerder, garasjer, hus, svømmebasseng, hengende greiner, rør eller strømledninger (minnomsavstand 2 meter fra produktet) slik at lekefunksjonene ikke blir hemmet og sikkerheten kan opprettholdes. I løpet av vinter perioden, ikke påfør produktet harde slag da dette kan skade det. Alle endringer på en originalekke (for eksempel montering av tilbehør) må gjøres i samsvar med anvisningene fra den originale lekeproduzenten. Sjekk regelmessig at sanden og vannet er rent. Advarsel! Kassen må være fylt med vann eller sand for å unngå at de velter (minst 30 l per kasse). Kontroller tilstanden på produktet (montering, beskyttelse, plast- og/eller elektriske deler) før hver gang det lekes med. Dersom du oppdager en feil, må ikke produktet brukes før feilen er repareret. Manglende respekt for bruksanvisning kan forårsake fall, velting eller forskjellige skader. Ethvert teknisk inngrep skal gjøres av en voksen. Alle endringer på en originalekke (for eksempel montering av tilbehør) må gjøres i samsvar med anvisningene fra den originale lekeproduzenten. Ved kraftig

vind, flytt produktet innendørs eller påse at det er forankret sikkert til bakken. Defekte deler må byttes ut i samsvar med anvisningene fra produsenten.

HU -Figyelmeztetés! A csomagolás miatt fellépő veszélyek elkerülése érdekében (címkek, műanyag filmréteg, felfújó fűvók, összeszerelési eszközök stb.) távolítsa el minden olyan alkatrészt, amely nem a termék része. FIGYELEMZETTES! Soha ne engedje a gyermeknek fellépő felügyelet nélkül játszani! Minden reklamációt a vásárlás bizonyítékává kell kísérjen (pénztárjegyet). Ne állítsa a gyermekmedencét betonozott, aszfalt vagy más kemény felületre. Rendszeresen cserélje a gyermekmedence vizét, vagy akkor, ha az már szemmel láthatóan piszkos lett. A játszóegységet síma, vízzintes talaja kell szerelni. Az akadálymentes játékfunkciók és a biztonság érdekében válasszon szabad területet (legalább 2 méter a termék körül), ahol nincs kerítés, garázs, épület, faágak, csatornák vagy elektromos vezetékek. A téli időszakban, ne okozzon zav rázkódást a játéknak, mert károsodások okozhat ennek. Az eredeti játék bármilyen módosítása (például, egy tartozék hozzáadása) csak a játék eredeti eladójától biztosított utasítások szerint végezhető el. Rendszeresen ellenőrizze a homok és a víz tisztaságát. FIGYELEMZETTES! Annak érdekében, hogy a homokozó ne dőljön el, meg kell tölteni vízzel vagy homokkal. Rendszeresen ellenőrizze a termék állapotát a játék kezdetekor (összeszerelés, védelem, műanyag és/vagy elektromos alkatrészek). Ha egy hiba megállapításra kerül, ne használja a terméket annak kijavítása előtt. A rendelkezések áthágása lezuhanáshoz, feldőléshez vagy különböző tönkremenekeshez vezethet. A műszaki beavatkozások feltöltést kell végezze. Az eredeti játék bármilyen módosítása (például, egy tartozék hozzáadása) csak a játék eredeti eladójától biztosított utasítások szerint végezhető el. Nagy szél esetén vigye védett helyre a terméket, vagy ellenőrizze a talajhoz való rögzítését. A hibás alkatrészeket a gyártó útmutatásai szerint kell kicserélni.

CZ -Upozornění! Pro zabránění nebezpečí v souvislosti s obalem (spojovací materiál, plastová fólie, nafukovací nástavec, montážní nástroje...) odstraňte všechny součásti, které nejsou součástí výrobku. UPOZORNĚNÍ! Nikdy nedovolejte dětem hrát si bez dozoru dospělých osob. Všechny reklamace musí obsahovat doklad o koupi (pokladniční lístek). Nepokládávejte brouzdaliště na betonový, asfaltový ani jiný tvrdý povrch. Vodu v brouzdališti vyměňujte často, především pokud je znatelně znečištěná. Produkt musí být instalován na rovné horizontální ploše. Vyberte volné místo bez překážek (min. 2 m kolem výrobku) tak, aby herní funkce nebyly omezeny a aby byla zajištěna bezpečnost, tzn. bez plotů, garáží, domů, bazénů, visících větví, potrubí nebo elektrických kabelů. V zimním období chráňte hračku proti prudkým úderům, které by ji mohly znehodnotit. Všechny změny originální hračky (např. doplnění příslušenství) musí být prováděny v souladu s pokyny prodejce hračky. Pravidelně kontrolujte čistotu písku a vody. Pozor! Aby se předchozí převrnutí, musí být vlastní nádoby naplněné vodou nebo pískem (alespoň 30 l na nádrž). Na začátku každé hry zkontrolujte stav výrobku (montáž, ochrana, plastové a/nebo elektrické díly). Pokud zjistíte vadu, nepoužívejte výrobek, dokud nebude opraven. Nedodržení instrukcí může způsobit pád, převrácení nebo různá další poškození. Technické zákroky, realizované dospělou osobou. Všechny změny originální hračky (např. doplnění příslušenství) musí být prováděny v souladu s pokyny prodejce hračky. Za silného větru uklíďte výrobek do bezpečí nebo zkontrolujte jeho upevnění do země. Poškozené součástky musí být vyměněny podle pokynů výrobce.

SK -Upozornenie! Pre zabránenie nebezpečenstva v súvislosti s obalom (spojovací materiál, plastová fólia, nafukovací nástavec, montážne nástroje...) odstráňte všetky súčasti, ktoré nie sú súčasťou výrobku. UPOZORNENIE! Nikdy nedovolen detom hrát sa bez dozoru dospelých osôb. Všetky reklamácie musia obsahovať doklad o zakúpení (pokladničný lístok). Nekladte detský bazén na betónový, asfaltový ani iný tvrdý povrch. Vodu v detskom bazéne vymieňajte často, predovšetkým ak je viditeľne znečistená. Produkt musí byť nainštalovaný na rovnej horizontálnej ploche. Vyberte voľné miesto bez prekážok (min. 2 m okolo výrobku) tak, aby hracie funkcie neboli obmedzované a aby bola zaisťená bezpečnosť, tzn. bez plotov, garáží, domov, bazénov, visiacich vetví, potrubia alebo elektrických káblov. V zimnom období chráňte hračku pred prudkým úderom, ktoré by ju mohli znehodnotiť. Všetky zmeny originálnej hračky (napr. doplnenie príslušenstva) musia byť uskutočnené v súlade s pokynmi predajcu hračky. Pravidelne kontrolujte čistotu piesku a vody. Pozor! Aby sa predišlo preklopeniu: nádrže musia byť naplnené vodou alebo pieskom (minimálne 30 l na jednu nádrž). Na začiatku každej hry zkontrolujte stav výrobku (montáž, ochrana, plastové a/alebo elektrické diely). Ak zistíte chybu, nepoužívajte výrobok, pokiaľ nebude opravený. Nedodržanie inštrukcií môže spôsobiť pád, prevrátenie alebo rôzne ďalšie poškodenia. Montáž a demontáž musí vykonať dospelá osoba. Všetky zmeny originálnej hračky (napr. doplnenie príslušenstva) musia byť uskutočnené v súlade s pokynmi predajcu hračky. Za silného vetra odložte výrobok do bezpečia alebo skontrolujte jeho upevnenie v zemi. Poškodené súčiastky musia byť vymenené podľa pokynov výrobcu.

PL -Uwaga! Aby uniknąć niebezpieczeństw związanych z opakowaniem (zaczepy, folia plastikowa, końcówka do pompowania, narzędzia do montażu itp.), należy usunąć wszystkie elementy, które nie należą do produktu. OSTRZEŻENIE! Nigdy nie należy zostawiać bawiącego się dziecka bez nadzoru osoby dorosłej. Przy każdej reklamacji należy okazać dowód zakupu (paragon). Nie należy ustawiać brodzika na betonie, asfalcie lub innej twardej nawierzchni. Wodę w brodzikach należy często zmieniać, w szczególniejszym wtedy, gdy jest w sposób widoczny zanieczyszczona. Instalacja musi być wykonana na płaskiej poziomej powierzchni. Wybierz miejsce wolne od jakichkolwiek przeszkód (minimalnie 2 metry od produktu), które nie zakłóci zabawy i nie spowoduje niebezpieczeństwa. Unikaj miejsc takich jak: ogrodzenia, baseny, garaże, domy, wiszące gałęzie, rury lub przewody elektryczne. W okresie zimowym, nie uderzaj w zabawkę ze względu na ryzyko uszkodzenia. Wszelkie zmiany w oryginalnej zabawce (np. dodanie dodatkowych akcesoriów) należy wprowadzać zgodnie z załączoną instrukcją producenta zabawki. Należy regularnie kontrolować czystość piasku oraz wody. OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć ryzyka wywrócenia: zbiorniki muszą być wypełnione wodą lub piaskiem (co najmniej 30 litrów na pojemnik). Przed każdą zabawą należy regularnie sprawdzać stan produktu (montaż, zabezpieczenia, części plastikowe i/lub elektryczne). Jeżeli zostanie stwier-

dzona usterka, nie używać do momentu naprawy. Nieprzestrzeganie zaleceń może grozić upadkiem, przewróceniem lub uszkodzeniem. Czynności techniczne muszą być wykonywane przez osobę dorosłą. Wszelkie zmiany w oryginalnej zabawce (np. dodanie dodatkowych akcesoriów) należy wprowadzać zgodnie z załączoną instrukcją producenta zabawki. W razie silnego wiatru produkt należy schować lub sprawdzić jego zamocowanie do ziemi. Uszkodzone elementy należy wymienić zgodnie z instrukcjami producenta.

BG -Внимание! За да избегнете опасностите, свързани с опаковката (крепежни елементи, пластмасово фолио, накрайник за наддуване, инструменти за монтаж ...), премахнете всички елементи, които не са част от продукта. ВНИМАНИЕ! Не оставяйте никогa детето да играе без надзор от възрастен. При заявяване на рекламация, изпрачайте и доказателство за извършената покупка(касовата бележка). Не инсталирайте надуваемия басейн върху бетон, асфалт или друга твърда повърхност. Сменяйте водата на надуваемите басейни често или когато е видимо замърсена. Тази част трябва да бъде поставена върху равна и хоризонтална повърхност. Изберете място, без ограничения (най-малко 2 метра около продукта), така че функциите на играта да не бъдат възпрепятствани и безопасността да е гарантирана, без огради, гаражи, къщи, басейн, висящи клонови, тръби или електрически кабели. През зимата играчката не бива да бъде излагана на тежки удари, същата би могла да бъде повредена. Всяко изменение на оригиналната играчка (например добавяне на аксесоар) трябва да се извърши съгласно инструкциите предоставени от търговеца на оригиналната играчка. Да се контролира редовно чистотата на пясъка и водата. Внимание! За да се избегнат всякакви накланяния! Преобръщане, съдвете трябва да са пълни с вода или пясък (30 л минимум за всеки съд). Проверявайте редовно в началото на всяка игра състоянието на продукта монтаж, защита, пластмасови части и/или електрически части). Ако се установи дефект, издेलото може да бъде ползвано наново, едва когато е ремонтирано. Неспазването на тези указания може да доведе до падане, преобръщане или да допринесе всякакви други уверждения. Тези технически манипулации трябва да бъдат изпълнени от възрастен човек. Всяко изменение на оригиналната играчка (например добавяне на аксесоар) трябва да се извърши съгласно инструкциите предоставени от търговеца на оригиналната играчка. В случай на силен вятър в гърба на продукта или проверка на неговото закрепване към земята. Дефектните съставни елементи трябва да бъдат заменени съгласно инструкциите на производителя.

RO -Avertisment! Pentru evitarea riscurilor legate de ambalaj (elemente de prindere, folii de plastic, duză de umflare, scule de asamblare...) îndepărtați toate elementele care nu fac parte din produs. ATENȚIE! Nu lăsați niciodată un copil să se joace fără a fi supravegheat de un adult. Toate reclamațiile trebuie să fie însoțite de dovada cumpărării (bonul de casă). Nu instalați piscina pentru copii pe beton, asfalt sau orice altă suprafață tare. Schimbați periodic apa din piscinile pentru copii sau atunci când este vizibil murdăria. Ansamblul trebuie instalat pe un teren plan și orizontal. Alegeți o zonă fără niciun obstacol (min. 2 m în jurul produsului), care să nu împiedice funcțiile de joacă și să nu afecteze siguranța, cum ar fi garduri, piscină, garaje, case, ramuri care atârna, țevi sau cabluri electrice. În timpul perioadei de iarnă, nu aplicați scurți violente asupra jucăriei deoarece există riscul de deteriorare. Orice modificare adusă jucăriei originale (de exemplu adăugarea unui accesoriu) trebuie efectuată în conformitate cu instrucțiunile furnizate de vânzătorul jucăriei originale. Controlați periodic starea de curățenie a nisipului sau a apei. Atenție! Pentru a evita orice basculare: cutiile trebuie să fie umplute cu apă sau cu nisip (minim 30 l per cutie). Verificați regulat starea produsului la începutul fiecărei sesiuni de joc (asamblarea, protecția, piese din plastic și / sau piese electrice). Dacă se constată un defect, nu folosiți produsul până nu a fost reparat. Nespectarea instrucțiunilor poate provoca căderi, răsturnări sau diferite tipuri de deteriorare. Reglările tehnice trebuie realizate de către un adult. Orice modificare adusă jucăriei originale (de exemplu adăugarea unui accesoriu) trebuie efectuată în conformitate cu instrucțiunile furnizate de vânzătorul jucăriei originale. În caz de rafeale puternice de vânt, amplasați produsul într-un loc protejat sau asigurați-vă că este bine fixat pe sol.componentele defectuoase trebuie înlocuite respectând instrucțiunile prevăzute de fabricant.

GR -ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος από τα υλικά συσκευασίας (ετικέτες, πλαστική μεμβράνη, βελόνα φυσώματος, εργαλεία συναρμολόγησης κ.λπ.), αφαιρέστε όλα τα στοιχεία που δεν αποτελούν τμήμα του προϊόντος. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν χωρίς επίτηρηση από κάποιον ενήλικα. Κάθε παράπονο πρέπει να συνοδεύεται από την απόδειξη αγοράς (ταμειακή απόδειξη). Μην εγκαθιστάτε την πισίνα πάνω σε τσιμέντο, ασφάλτο ή οποιαδήποτε άλλη σκληρή επιφάνεια. Αλλάζετε συχνά το νερό της πισίνας ή μόλις επισμαρύνετε ρύπους. Το σύστημα πρέπει να τοποθετείται σε επίπεδο και οριζόντιο έδαφος. Διαλέξτε ένα μέρος όπου δεν υπάρχουν εμπόδια (τουλάχιστον 2 μέτρα γύρω από το προϊόν) ώστε να μην παρεμποδίσουν οι λειτουργίες του παιχνιδιού και να είναι εξασφαλισμένη η ασφάλειά του – φράκτες, γκαράζ, σπίτια, πισίνα, κλαδιά που κρέμονται, σωλήνες ή ηλεκτρικά καλώδια. Κατά τη χειμερινή περίοδο, μη χτυπάτε βία το παιχνίδι διότι υπάρχει κίνδυνος να του κάνουν ζημιά. Οποιαδήποτε τροποποίηση του παιχνιδιού (πχ. η πρόσθεση κάποιου αξεσουάρ) πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται από τον πρωτογενή πωλητή του παιχνιδιού. Ελέγχετε τακτικά αν είναι καθαρή η άμμος και το νερό. Προσοχή! Για να αποφύγετε το αναποδογύρισμα: οι λεκάνες πρέπει να είναι γεμάτες νερό ή άμμο. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του παιχνιδιού (συναρμολόγηση, προστατευτικά συστήματα, πλαστικά και/ή ηλεκτρικά μέρη). Αν διαπιστώσετε ελάττωμα, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν παρά μόνο αφού το επιδιορθώσετε. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει πτώση, αναποδογύρισμα ή διάφορες ζημιές. Τεχνικοί χειρισμοί που πρέπει να γίνονται από ενήλικα. Οποιαδήποτε τροποποίηση του παιχνιδιού (πχ. η πρόσθεση κάποιου αξεσουάρ) πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται από τον πρωτογενή πωλητή του παιχνιδιού. Σε περίπτωση ισχυρού ανέμου προστατεύστε το προϊόν σε ασφαλή μέρος ή ελέγξτε αν είναι καλά στερεωμένο στο έδαφος. Τα ελαττωματικά εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

SI -Pozor! V izogib nevarnosti, povezani z embalažo (plastični ovoji, razni dodatki, napihnjeni delci, pripomočki za sestavljanje ...), odstranite vse elemente, ki niso del izdelka. OPOZORILO! Nikoli ne dovolite otroku, da se igra brez nadzora odrasle osebe. V primeru uveljavljanja reklamacije morate obvezno priložiti račun prodajalca. Bazen ne postavljaite na beton, asfalt ali druge trde površine. Vodo v bazenu menjajte redno ali ko je očisto umazana. Izdelek postavite na ravno površino. Izberite območje, kjer ni ovir (najmanj 2 m od izdelka), ki bi vplivale na delovanje izdelka, in kjer je zagotovljena varnost, npr. izdelka na primer ne uporabljajte brez ograje, v garaži, hiši, na bazenu, pod vejami, cevmi ali električnimi kablji. Pozimi ne udarjajte po izdelku, saj ga lahko poškodujete. Kakršna koli izboljšava originalne igrače (na primer namestitve dodatka) mora biti izvedena v skladu z navodili, ki jih je priložil proizvajalec originalne igrače. Pesek in voda morata biti vedno čista, zato ju redno pregledujte. OPOZORILO! Da preprečite nevarnost prekuca: oba dela napolnite z vodo ali peskom (najmanj 30 l na del). Pred vsakim začetkom uporabe izdelka za igro preverite njegovo stanje (montaža, zaščita, plastični deli in/ali električni deli). V kolikor ugotovite napako, izdelka ne uporabljajte vse dokler ga ne popravite. Neupoštevanje navodil lahko izzove padec, prekuc ali nastanek drugih škod izdelka. Tehnične postopke naj izvede odrasla oseba. Kakršna koli izboljšava originalne igrače (na primer namestitve dodatka) mora biti izvedena v skladu z navodili, ki jih je priložil proizvajalec originalne igrače. V primeru močnega vetra se poskrbite za izdelek in preverite trdnost zadržke rezervoarja na tleh. Poškodovane dele je treba zamenjati v skladu z navodili proizvajalca.

HR -Upozorenje! Radi izbjegavanja opasnosti koje se odnose na ambalažu (etikete, plastična folija, mlaznica za napuhavanje, alati za sastavljanje, itd.) uklonite sve dijelove koji nisu dio proizvoda. UPOZORENJE! Nikad ne dopustite djetetu da se igra bez nadzora odrasle osobe. U primjeru uvažavanje garancije morate obavezno priložiti račun prodavača. Bazen za djecu ne postavljajte na beton, asfalt ili druge tvrde površine. Vodu u bazenu potrebno je često mijenjati ili kada je vidno onečišćena. Proizvod postavite na ravnu površinu. Odoberite područje bez prepreka (najmanje 2 m od proizvoda) tako da ne utječe na funkcije igranja i ne naruše sigurnost, kao što su ograde, kuće, grane, grane koje vise, cijevi ili strujne žice. Zimi ne udarjajte po proizvodu jer ga možete oštetiti. Sve izmjene na originalnoj igrački (na primjer dodavanje dodatne opreme) potrebno je izvršiti sukladno uputama isporučenicim uz originalnu igračku. Redovno provjeravajte čistoću pijeska i vode. Pažnja! Da biste izbjegli svako njihanje : sanduci se moraju ispuniti vodom ili pijeskom. Na početku svake igre provjerite stanje proizvoda (montažu, zaštitu, plastične i/ili električne dijelove). Ukoliko primjetite grešku, proizvod ne upotrebljavajte sve dok ga ne popravite. Nepoštivanje uputa može uzrokovati pad, prevrtanje ili druge štetne posljedice. Tehničke postupke neka izvede odrasla osoba. Sve izmjene na originalnoj igrački (na primjer dodavanje dodatne opreme) potrebno je izvršiti sukladno uputama isporučenicim uz originalnu igračku. U slučaju jakog vjetroa osigurajte proizvod te provjerite čvrstoću učvršćenosti spremnika na tlo. Neispravni dijelovi se moraju zamijeniti sukladno uputama proizvođača.

TR -Dikkat! Ambalajla ilgili herhangi bir tehlikeyi önlemek için (etiketler, plastik film, şişirme ağız, montaj araçları vb.), ürünün parçası olmayan tüm parçaları çıkarın. DİKKAT! Bir çocuğun asla yetişkin gözetimi altında olmadan oyun oynamasına izin vermeyin. Şikayetinizle birlikte satın alma kanıtını (makbuz) sunmanız gerekir. Çocuk havuzunu beton, asfalt veya diğer sert yüzeylere yerleştirmeyin. Çocuk havuzunun suyunu sık sık veya fark edilebilir şekilde kirlendiğinde değiştirin. Ürün, düz ve yatay bir zemin üzerine kurulmalıdır. Oyun fonksiyonlarının engellenmemesi ve emniyetin sağlanması için, çevresi duvarla kapalı olmayan, herhangi bir engelle karşılaşılmayacak bir alan seçin (ürünün çevresinde en az 2 metrelik alan), garaj ve ev içinde kullanmayın, havuzlardan, sarkan dallardan, kanalizasyon veya elektrik kablolarından uzak durun. Kış döneminde, oyuncuğa hızla çarpmayın, zarar görebilir. Oyuncak üzerinde yapılan değişiklikler (örn. aksesuar eklemleri), orijinal oyuncak perakende satıcısı tarafından verilen talimatlarla uygun olmalıdır. Kumun ve suyun temizliği düzenli olarak kontrol edilmelidir. Dikkat! Her türlü devrilmeyi önlemek için tekneler su veya kum ile doldurulmalıdır. Her oyundan önce ürünün durumunu (donanımı, korumaları, plastik kısımları ve/veya elektrikli parçaları) düzenli olarak kontrol edin. Eğer bir kusur saptırırsanız, tamir edinceye kadar ürünü kullanmayın. Talimatlarla uyulmaması düşmeye, takılmaya veya çeşitli bozukluklara neden olabilir. Kurulum ve sökme işlemleri yetişkinler tarafından yapılmalıdır. Oyuncak üzerinde yapılan değişiklikler (örn. aksesuar

eklemleri), orijinal oyuncak perakende satıcısı tarafından verilen talimatlarla uygun olmalıdır. Şiddetli rüzgar halinde ürünü muhafazalı bir yere alın veya zemine sabitleyin. Hasarlı parçaların imalatçı talimatlarına uygun olarak değiştirilmeleri gerekmektedir.

RU -Внимание! Чтобы исключить связанные с упаковкой опасности (крепёж, полиэтиленовая плёнка, наконецник для накачки, инструменты для сборки и т.д.), удалить все элементы, не являющиеся частью продукта. ВНИМАНИЕ! Никогда не оставляйте играющего ребенка без присмотра взрослых. Все претензии должны сопровождаться свидетельством покупки (кассовый чек). Не устанавливайте детский бассейн на бетонную, асфальтную или любую другую твердую поверхность. Меняйте воду в детском бассейне регулярно или по мере видимого загрязнения. Изделие должно устанавливаться на ровной горизонтальной поверхности. Выберите свободное место (минимум 2 метра вокруг изделия) таким образом, чтобы элементы игры не мешали и была обеспечена безопасность: вдали от заборов, гаражей, домов, бассейна, висящих ветвей, труб и линий электропередач. В зимний период нельзя допускать сильных ударов по изделию, из-за которых оно может повредиться. Любые изменения в оригинальной игрушке (например, добавление аксессуаров) должны выполняться в соответствии с инструкцией продавца к данной игрушке. Необходимо периодически проверять чистоту песка и воды. Внимание! Во избежание переворачивания песочницу следует заполнить водой или песком (не менее 30 л на песочницу). В начале каждой игры проверяйте состояние изделия (сборка, защита, пластиковые детали и/или электродетали). При нахождении дефекта не используйте изделие до его устранения. Несоблюдение инструкции может привести к падению, опрокидыванию и другим повреждениям. Технические работы должны производиться взрослым. Любые изменения в оригинальной игрушке (например, добавление аксессуаров) должны выполняться в соответствии с инструкцией продавца к данной игрушке. При сильном ветре изделие следует спрятать в укрытие или проверить надежность крепления к земле. Дефектные детали необходимо заменить согласно инструкции изготовителя.

UA -увага! Щоб уникнути небезпек, пов'язаних з упаковкою (кріплення, поліетиленова плівка, наконечник для надування, інструменти для збирання тощо), видаліть усі елементи, які не є частиною виробу. УВАГА! Ніколи не залишайте дитину, яка грається, без нагляду дорослих. Будь-яку скаргу повинен супроводжувати доказ придбання (квитанція). Не встановлюйте дитячий басейн на бетонну, асфальтну чи будь-яку іншу тверду поверхню. Мініайте воду в дитячому басейні регулярно або коли вона видимо забруднюється. Встановлювати лише на рівній, горизонтальній поверхні. Вибіріть вільну ділянку (відстань до виробу мін. 2 м), бо різні споруди наприклад, огорожа, гараж, будинок, плавальний басейн, трубопроводи або електричні дроти можуть порушити функціонування і пошкодити захист приладу. У холодну пору року не піддайте іграшку сильним ударам щоб уникнути її поломи. Будь-які зміни в оригінальній іграшці (наприклад, додавання аксесуарів) повинні виконуватися відповідно до інструкції продавця до даної іграшки. Необхідно час від часу перевіряти чистоту піску та води. Увага! Для уникнення перегортання контейнери необхідно заповнити водою чи піском. На початку кожної гри перевіряйте стан виробу (збірка, захист, пластикові деталі і електродеталі). Якщо виявлена несправність, не використовуйте пристрій, поки воно не буде відремонтовано. Недотримання інструкції може спровокувати падіння, перекидання або пошкодження. Складання та розбирання має проводитись дорослими. Будь-які зміни в оригінальній іграшці (наприклад, додавання аксесуарів) повинні виконуватися відповідно до інструкції продавця до даної іграшки. При сильному вітрі виріб слід сховати в укритті або перевірити надійність його кріплення до землі. Дефектні деталі необхідно замінити згідно з інструкцією виробника.

EE -Hoiatus! Pakendiga (sildid, kile, täitmisotsik, kokkupaneku tööriistad jne) seotud ohtude ennetamiseks eemaldage kõik osad, mis ei ole toote osad. HOIATUS! Ärge kunagi lubage lastel mängida ilma täiskasvanu järelevalveta. Kaebustele tuleb lisada ostu tõendav dokument (kvitung). Ärge paigaldage suplemisbasseini betoonile, asfaldile või mistahes muule kõvale pinnale. Vahetage suplemisbasseini vett sageli või märgatava saastumise korral. Seade tuleb paigaldada tassasele horisontaalsele pinnale. Valige takistustevaba

ala (vähemalt 2 m tootest), kus ei ole mängimist segavaid ja ohtlikke objekte, nt. aiad, ujumisbassein, garaažid, majad, rippuvad oksad, torud või elektrijuhtmed. Talveperioodil vältige lõõke tootele, sest see võib mäguasja vigastada. Kõik algse toote kohandused (näiteks tarviku lisamine) tuleb teostada vastavalt mäguasja algse edasi-müüja edastatud juhistele. Kontrollige regulaarselt, et liiv ja vesi oleks puhtad. Hoiatus ümberminemise vältimiseks: alused peaksid olema täidetud vee või liivaga. (Vähemalt 30 l aluse kohta). Kontrollige toote seisukorda (koost, kaitsed, plastikosad ja/või elektrilised osad) regulaarselt enne iga mängukorda. Defekti avastamisel ärge kasutage toodet kuni see on parandatud. Juhiste mittejärgimine võib põhjustada kukkumist, ümberminemist või muud lagunemist. Tehnilisi kohandusi peaks läbi viima vastutav täiskasvanu. Kõik algse toote kohandused (näiteks tarviku lisamine) tuleb teostada vastavalt mäguasja algse edasimüüja edastatud juhistele. Suure tuule korral viige toode varju alla või veenduge, et see on korralikult maapinna külge kinnitatud. Defektsed osad tuleb vahetada välja tootja juhiseid järgides.

LT -Įspėjimas! Siekdami išvengti bet kokio pakuotės (etikečių, plastikinės plevėlės, pūtimo antgalio, surinkimo įrankių ir pan.) keliamo pavojiaus, pašalininkite visus nereikalingus elementus. DĖMESIO! Niekada neleiskite vaikui žaisti be suaugusiojo priežiūros. Reiškiant pretenziją būtina pateikti pirkimo įrodymą (kasos kvitą). Neįrengti baseinėlio ant betono, asfalto ar kitokios kietos dangos. Dažnai keisti baseinėlio vandenį arba ką matosi, kad nežuvaru. Produktą reikia įrengti ant plokščio, horizontalaus paviršiaus. Pasirinkti vietą, kurioje nėra kliūčių (mažiausiai 2 metrus aplink produktą), kur būtų galima netrukdomai ir saugiai žaisti nekludant tvorų, baseinų, garažų, namų, medžių šakų, vamzžių ar elektros kabelių. Žiemos metu produktą negalima smarkiai trankyti, nes galima sugadinti. Bet kokius originalaus žaislo pakeitimus (pvz., priedo uždėjimas) reikia atlikti laikantis originalaus žaislo pardavėjo pateiktų instrukcijų. Reguliariai tikrinkite smėlio ir vandens švarumą. Dėmesio! Kad neapvirstų, garkuž reikia pripildyti vandens arba smėlio (30 l minibake). Prieš kiekvieną žaidimo sesiją reguliariai tikrinkite produkto būklę (konstrukciją, apsauginius elementus, plastikines dalis ir (arba) elektrines dalis). Aptikus defektą produkto nenaudoti, kol jis nebus pataisytas. Nesilaikant nurodymų galima sukelti kritimą, nuvirtimą ar įvairius apgadinimus. Techninius reguliavimus privalo atlikti suaugusysis. Bet kokius originalaus žaislo pakeitimus (pvz., priedo uždėjimas) reikia atlikti laikantis originalaus žaislo pardavėjo pateiktų instrukcijų. Kai labai vėjuoja, įneškite produktą į patalpą arba įsitikinkite, kad jis gerai pritvirtintas prie žemės. Sugedusias dalias reikia pakeisti laikantis gamintojo nurodymų.

LV -Uzmanību! Lai neradītu apdraudējumu saistībā ar iepakojumu (etiketes, plastmasas plēve, gaisa piepūšanas sprausla, montāžas instrumenti u.c.), nopemiet visas liekās detaļas. UZMANĪBU! Neļaut bērniem spēlēties bez pieaugušo uzraudzības. Ikvienai sūdzībai jāpievieno pirkumu apstiprinošs dokuments (kases čeks). Nenovietot baseinu uz betona, asfalta vai cita cieta pamata. Baseina ūdens bieži jāmaina vai arī līdzko redzams, ka tas ir netīrs. Uzstādiet uz plakanas un horizontālas virsmas. Izmantot brīvu laukumu (nepieciešami vismaz 2 m brīvas telpas apkārt izstrādājumam), lai netraucētu spēles funkcionalitāti un garantētu drošību. Spēle uzstādāma laukumā bez vārtņiem, izvairīties no garāžu, māju, baseinu, nokareņu zaru, kanalizācijas vai elektrības vadu tuvuma. Ziemas periodā, nesist asi pa rotālietu, lai izvairītos no bojājumiem. Jebkuras izmaiņas, kas veiktas ar sākotnējo rotālietu (piemēram, kāda aksesuāra pievienošana), veicamas saskaņā ar izplatītāja sniegtajām instrukcijām. Regulāri pārbaudīt smīlšu un ūdens tīrības pakāpi. Uzmanību! Lai izvairītos no jebkādas apgāšanās, tvertnes jāpiepilda ar ūdeni vai ūdeni (vismaz 30 l katrā tvertnē). Pirms katras spēles sesijas regulāri pārbaudīt izstrādājuma stāvokli (savienojuma vietasm aizsargelementus, plastmasas daļas un/vai elektriskās sastāvdaļas). Ja tiek konstatēts bojājums, izstrādājumu nelietot, pirms nav veikts remonts. Norādījumu neievērošana var izraisīt kritienu, savēršanos vai dažādu bojājumu. Tehniskās manipulācijas jāveic pieaugušajam. Jebkuras izmaiņas, kas veiktas ar sākotnējo rotālietu (piemēram, kāda aksesuāra pievienošana), veicamas saskaņā ar izplatītāja sniegtajām instrukcijām. Spēcīga vēja gadījumā, novietot izstrādājumu patvērumā vai arī parbaudīt, kā tas piestiprināts zemei. Bojātās daļas jāaizvieto, atbilstoši ražotāja instrukcijām.



WARNING:

Never allow a child to play without adult supervision.



WARNING:

Toy must be assembled by an adult, as it contains

hazardous points or edges. A sharp tool shall be used

تحذير! لإزالة المخاطر المتعلقة بالتغليف (الملحقات والغلاف البلاستيكي، إلى آخره) قم بالتخلص من جميع العناصر التي لا تعتبر جزءاً من اللعبة.

تحذير! لا تسمح قط للطفل باللعب بدون إشراف شخص بالغ.

يجب عدم استعمال هذا المنتج قبل تركيبه بشكل صحيح

يجب مراقبة الأطفال الذين يقل عمرهم عن أربع سنوات من قبل شخص راشد

كل شكوى يجب أن يرفق بها دليل الشراء (إيصال الخزينة).

يجب نزع الوصلات البلاستيكية المتبقية بين القطع من قبل شخص راشد بواسطة أداة لتجنيب الحافات القاطعة. معايير

قم بتغيير المياه الموجودة بحمام السباحة المبتن بشكل متكرر أو عند وجود أي تلوث ملحوظ.

يجب تركيب المجموعة فوق أرض مستوية ومسطحة.

اختر منطقة خالية تماماً من أية عبات (2 متر على الأقل من المنتج) والتي لا تعارض مع وظائف اللعب ولا تعثر بالأمن، مثل الأسبجة، أو المرانج، أو المنزل، أو حمام السباحة، أو الفروع المعلقة، أو الألباب أو الأسلاك الكهربائية.

أثناء موسم الشتاء لا تخطب بعنف اللعبة حتى لا تلحق بها الضرر.

يجب أنأنا يتوافق أي تعديل يتم إجراؤه في اللعبة الأصلية (مثل إضافة ملح .

على سبيل المثال) مع التعليمات المقدمة من قبل موزع التجزئة الأصلي للعبة

يجب فحص نظافة الرمل والماء بانتظام.

تنبيه ! لتفادي حدوث أي تأرجح : يجب تعبئة الأحواض بالماء أو بالرمل (30 لتر لكل حوض كحد أدنى)

في بداية كل جلسة للعب، افحص بانتظام حالة المنتج (التجميع، و/أو

(الحماية، و/أو الأجزاء البلاستيكية و/أو الأجزاء الكهربائية

إذا لاحظت أي عيب لا تستعمل المنتج إلا بعد إصلاح العيب.

إن عدم الالتزام بالإرشادات قد يكون سببا في السقوط أو الانقلاب أو الإضرار المختلفة بالمنتج.

العمليات الفنية يجب أن يقوم بها شخص بالغ.

يجب أنأنا يتوافق أي تعديل يتم إجراؤه في اللعبة الأصلية (مثل إضافة ملح .

على سبيل المثال) مع التعليمات المقدمة من قبل موزع التجزئة الأصلي للعبة

في حالة وجود رياح قوية ادخل المنتج في مكان محمي عنها أو تحقق من ثباتها على الأرض.

يجب استبدال الأجزاء التي يصيبها عطب وفقاً لتعليمات المصنع.

Site internet SAV France : www.smoby.fr

Assistance consommateurs à nous retourner en cas de problèmes / Consumer assistance : for any problems, return this card /

Verbraucher-Info : Für weitere Auskünfte, senden Sie diese Karte bitte an / Klantenservice : voor inlichtingen, dese kaart naar ons terugsturen /
Atención al consumidor : para cualquier información, enviar esta tarjeta. / Assistenza per il consumatore : per informazioni, rispedire la presente cartolina.

NOM / NAME :
PRENOM / SURNAME :
RUE / STREET :
VILLE / TOWN :
CODE POSTAL / POSTAL CODE :
PAYS / COUNTRY :
N° TEL :
Email :

Description du motif de la réclamation / Cause for complaint / Grund der Beanstandung Omschrijving van de reden van de klacht / Detalle el motivo de su reclamación / Descrizione del motivo del reclamo :

☐ **Manquant** / Missing / Fehlende Teile / Tekort / Faltante / Mancante.

☐ **Cassé** / Broken / Gebrochen / Gebroken / Rotura / Rotto.

☐ **Autre** / Other reason / Andere / Andere reden / Otra razón / Altro motivo

Description ou numéro de la pièce demandée / Description or number of part requested / Beschreibung oder nummer des gewünschten Teils / Omschrijving of nummer van het gevraagde onderdeel / Descripción o número de la pieza solicitada / Descrizione o numero del pezzo richiesto :

Réf.:

AAP1231G

Colors:

SMOBY TOYS S.A.S.

Service après ventes, Le Bourg Dessus - 39170 LAVANS-LÈS-SAINT-CLAUDE / FRANCE.

MODELE DEPOSE - Fabriqué en France - Made in France - www.smoby.com

SMOBY TOYS GmbH
Werkstraße 1
D-90765 Fürth, Germany.

SMOBY TOYS ESPAÑA SL
Edificio América II
C/ Proción, 7, Portal 2, Planta 2ª, Oficina E
28023 Madrid, Spain.

SMOBY TOYS ITALIA S.p.A.
Strada Statale 32, n.9
28050 Pombia (NO), Italy.

SMOBY TOYS UK Ltd.
Broomfield House, Bolling Road
Bradford BD4 7BG, United Kingdom.

SMOBY TOYS POLSKA Sp. z o.o.
ul. Flisa 2
02-247 Warszawa, Poland.

SMOBY TOYS HUNGÁRIA Kft.
Vendel Park, Budai u. 4.
2051 Biatörbágy, Hungary.

SMOBY TOYS CZ, spol. s r. o.
Lidická 481
273 51 Unhošt, Czech Republic.

SMOBY/DICKIE (SWITZERLAND) AG
Überlandstrasse 18
CH-8953 Dietikon/ZH, Schweiz.

SMOBY TOYS AUSTRIA
Handels GmbH & Co KG, Jochen-Rindt-Str. 25
1230 Wien, Austria.

SMOBY OYUNCAK PAZARLAMA Ltd. Şti.
İçerenköy Mahallesi, Huzur Hoca Caddesi
Piramit Grup İş Merkezi No:57
34752 Ataşehir / İstanbul, Turkey.

SMOBY TOYS BULGARIA
Ul Rozova Gradina N°17
1588 Krivina, Bulgaria.

SISO TOYS SOUTH AFRICA (PTY) Ltd.
264 Aberdare Drive, Phoenix Industrial Park
Phoenix, Durban
4068, Kwa Zulu Natal, South Africa.

SIMBA-DICKIE NORDIC AS
Nygårdsveien 79
3221 Sandefjord, Norway.

SIMBA DICKIE FINLAND OY
Sinikalliontie 3 B
02630 Espoo, Finland.

N.V. SIMBA TOYS BENELUX S.A.
Moeskroensesteenweg 383C,
8511 Aalbeke, Belgium.

S.C. SIMBA TOYS ROMANIA SRL
Banasa Business Center
Sos. Bucuresti-Ploiesti 19-21, Sector 1
013694 - Bucuresti, Romania.

SIMBA DICKIE GROUP RUSSIA, BELARUS
Moscow, Novatorov 1.
117393, Russia.

SIMBA TOYS UKRAINE Ltd.
42 Chervonolokatska street
Kyiv 02660, Ukraine.

SIMBA TOYS INDIA Pvt Ltd.
808, Windfall, Sahar Plaza Complex
Kurla Road, J.B. Nagar, Andheri (East)
Mumbai 400059, India.

SIMBA TOYS HONG KONG Limited
20/FI, Prudential Tower, The Gateway,
Harbour City, 21 Canton Rd,
TST, Kowloon, Hong Kong.

SIMBA TOYS MIDDLE EAST FZCO
P.O. Box 61106
Jebel Ali Free Zone, South Zone 5
PLOT 53 - 1008, Dubai - U.A.E.

SIMBA TOYS MIDDLE EAST QATAR
P.O. Box 5060 - Doha Qatar.

SIMBA SMOBY CHILE - LATAM & MEXICO
Los Militares 5885, Oficina 1402
Las Condes, Santiago de Chile, Chile.

SIMBA TOYS KAZAKHSTAN LLP
ALLP Warehouse Complex, ychastok 1,
poselok Almek, Gul'dainsky rural district
Talgar'sky area, Almaty 041611, Kazakhstan.

Bac papillon

Smoby



For UK enquiries only, please contact us uniquely.
If you need any assistance, help or spare parts for this product,
please contact the customer care manager.

SIMBA SMOBY TOYS UK Ltd
Broomfield House
Bolling Road
BRADFORD BD4 7BG

tél : 01274765030
fax : 01274765031
care@smobytoys.co.uk